



SCIENZE DELLO SPETTACOLO  
A.A. 2023-2024  
DIALETTO E CINEMA

Principali informazioni sull'insegnamento	
Anno di corso	II Anno
Periodo di erogazione	I Semestre (25/09/2023 – 13/12/2023)
Crediti formativi universitari (CFU/ETCS):	6
SSD	L-FIL-LET/12
Lingua di erogazione	Italiano
Obbligo di frequenza	La frequenza è regolamentata dall'art. 4, comma 3 e dall'art. 4, comma 2 del Regolamento didattico del Corso di Studio

Docente	
Nome e cognome	Maria Carosella
Indirizzo mail	maria.carosella@uniba.it
Telefono	080.5714688
Sede	Dip. DIRIUM – Palazzo Ateneo, piano 1
Sede virtuale	Aula Microsoft Teams
Ricevimento (giorni, orari e modalità)	In absentia in aula Microsoft Teams (rzszc84) previa e-mail alla Docente; Nei giorni di lezione presso lo studio della Docente

Organizzazione della didattica			
Ore			
Totali	Didattica frontale	Pratica (laboratorio, campo, esercitazione, altro)	Studio individuale
150	42		108
CFU/ETCS			
6			

<b>Obiettivi formativi</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Classificazione dei dialetti italiani e tratti specifici delle diverse varietà</li><li>- Uso del dialetto nella cinematografia italiana</li></ul>
<b>Prerequisiti</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Conoscenza/uso della lingua italiana;</li><li>- Nozioni di base di linguistica italiana</li></ul>

<b>Metodi didattici</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Lezioni frontali</li><li>- Visione di spezzoni di film in aula con discussione dei fenomeni</li><li>- Esercitazioni di trascrizione di brani di parlato filmico</li><li>- Creazione di brevi sceneggiature</li></ul>
-------------------------	--

<b>Risultati di apprendimento previsti</b>	
<b>Conoscenza e capacità di comprensione</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>o Essere in grado di individuare i tratti dei dialetti italiani</li></ul>



<b>Conoscenza e capacità di comprensione applicate</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Essere in grado di riconoscere in un testo scritto o orale i tratti dialettali e di italiano locale</li> <li>○ Essere in grado di trascrivere foneticamente fonti orali anche al fine di veicolare a terzi competenze specifiche di tipo dialettologico</li> </ul>
<b>Competenze trasversali</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Autonomia di giudizio</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Essere in grado di analizzare linguisticamente un testo orale o scritto e di ricercare bibliografia adeguata atta alla sua descrizione o alla sua riproduzione</li> </ul> </li> <li>● <i>Abilità comunicative</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Essere in grado di veicolare correttamente le nozioni tecniche della disciplina</li> </ul> </li> <li>● <i>Capacità di apprendere in modo autonomo</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Essere in grado di interiorizzare le nozioni della disciplina al punto da riuscire a trasmetterle oralmente o per iscritto e a utilizzarle nella fase di analisi dei dati linguistici orali e scritti</li> </ul> </li> </ul>

<b>Contenuti di insegnamento (Programma)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Classificazione dei dialetti italiani e tratti caratterizzanti</li> <li>- Italiani marcati in diatopia</li> <li>- Uso dei dialetti e degli italiani locali nel doppiaggio italiano e uso delle varietà italiane nei film stranieri</li> <li>- Trascrizione in IPA</li> </ul>
<b>Testi di riferimento</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Parole filmate: le lingue nel/del cinema italiano contemporaneo, a cura di F. Rossi e P. Minuto, numero monografico di «Quaderni del CSCI – Rivista annuale di cinema italiano», XII, 2020 (rivista spagnola; contattare la direttrice della rivista Daniela Aronica per spedizione);</li> <li>2. Francesco Avolio, Lingue e dialetti d'Italia, Carocci, collana Le Bussole, prima ed. 2009 (o ediz. successive)</li> </ol>

<b>Valutazione</b>	
Modalità di verifica dell'apprendimento	Preparazione e discussione di una tesina su un film con trascrizione e analisi dei tratti dialettali
Criteri di valutazione	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Conoscenza e capacità di comprensione</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Valutazione della capacità di comprendere la diversità tra i dialetti italiani</li> </ul> </li> <li>● <i>Conoscenza e capacità di comprensione applicate</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Valutazione della capacità di riconoscimento dei tratti dialettali in una fonte orale o scritta</li> <li>○ Valutazione della capacità di trascrivere foneticamente fonti orali</li> <li>○ Valutazione della capacità di veicolare con terminologia adeguata le nozioni tecniche della disciplina</li> </ul> </li> <li>● <i>Autonomia di giudizio</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Valutazione della capacità di ricercare autonomamente bibliografia adeguata per la resa o l'analisi dei tratti dialettali</li> </ul> </li> <li>● <i>Abilità comunicative</i></li> </ul>



	<ul style="list-style-type: none"><li>○ Valutazione della capacità di riuscire a trasmettere oralmente o per iscritto le nozioni apprese e di saperle riutilizzare nelle sedi appropriate</li><li>● <i>Capacità di apprendere</i></li><li>○ Valutazione della capacità di apprendimento delle varietà dialettali e dei tratti caratterizzanti ai fini della resa fictionale in cinematografia</li></ul>
Criteria di misurazione dell'apprendimento e di attribuzione del voto finale	<p>La valutazione è attribuita in trentesimi; l'esame viene superato con una votazione pari o superiore a 18.</p> <p>Tutte le parti del programma sono importanti, ma trattandosi di un esame prevalentemente tecnico viene attenzionata in particolare la preparazione relativa alla fenomenologia.</p> <p>La valutazione tiene in considerazione vari elementi, tra i quali: correttezza/scorrettezza della trascrizione in IPA e dell'analisi linguistica; superficialità/esaustività delle risposte; capacità espositiva (sequenzialità nell'argomentazione, linguaggio tecnico adeguato); numero di risposte corrette/esaustive/ben argomentate (vs numero di risposte non corrispondenti ai criteri positivi summenzionati).</p> <p>In base alle risposte la valutazione viene considerata:</p> <p>0-17: valutazione insufficiente 18-21: valutazione sufficiente 22-24: valutazione discreta 25-27: valutazione buona 28-30: valutazione ottima 30 e lode: valutazione eccellente</p>
<b>Altro</b>	